

# DEWALT

## DS210 Indoor Motion Sensor – PIR

**WARNING:** Read and understand all instructions and warnings for this product. In addition, read and follow all instructions and warnings provided with the DS100 JobSite Security Portable Alarm System.

**CAUTION: DANGER OF EXPLOSION, INJURY, OR FIRE.** Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.

- Never use a damaged or worn out battery.
- Discharged batteries should be replaced only with type CR-123 3.0 Volt Lithium batteries.
- Do not use re-chargeable batteries or attempt to charge batteries.
- Carefully remove the old, discharged battery.
- Do not attempt to open.
- Do not peel the label from the battery.
- Never dispose of a battery in a fire.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations.
- Recycle batteries.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and the equipment.
- When installing the battery, do not use excessive force. If the battery does not fit, check to make sure that it matches the polarity markings.
- Never expose the battery terminals to any other metal object. This can short circuit the battery.
- Avoid exposure to temperature extremes.
- When not in use, store the battery in a cool, dark, dry place.
- Keep batteries out of reach of children.

**CAUTION: POTENTIAL EQUIPMENT MALFUNCTION OR FAILURE.** Do not use near water. Damage to the equipment may occur. Equipment shall not be exposed to liquids.

### FCC REGULATORY STATEMENT (FCC: HCQ3B6ETICRM)

- This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) the device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### INDUSTRY CANADA (IC: 2309A-ETICRM)

- **NOTICE:** This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation, IC, before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

### Components (Fig. 1)

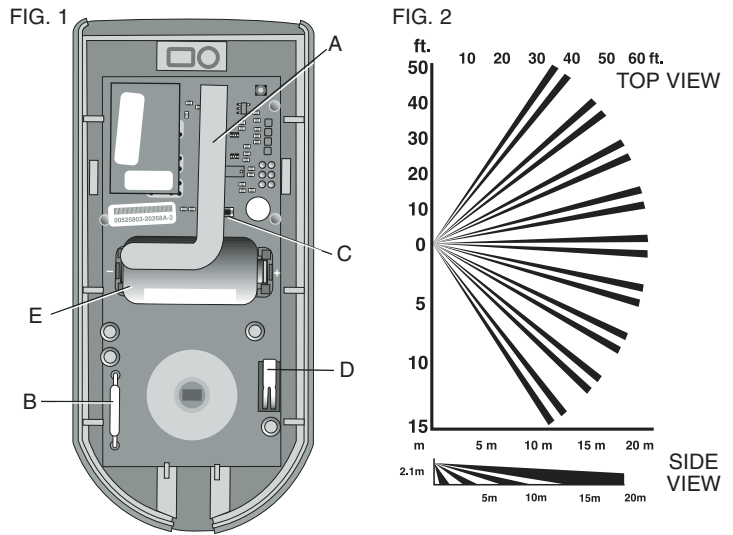
- |                          |            |
|--------------------------|------------|
| A. Antenna               | D. Tamper  |
| B. Test Mode Reed Switch | E. Battery |
| C. Reset Button          |            |

### Product Function (Fig. 2)

The DS210 Indoor Motion Sensor – PIR (Passive Infrared) is a low-current motion detector highly sensitive to moving heat sources. This sensor provides a 50' (15.24m) range of protection with advanced digital scanning to recognize human movements and size to help prevent false alarms.

**NOTE:** The DS210 signals an unsecured condition when motion is detected by the sensor. Once an unsecured condition is signaled, further unsecured conditions are inhibited until no motion is sensed for a period of more than 90 seconds. This feature is designed to conserve battery life.

Once activated, this device will work exclusively with the assigned DS100 JobSite Security Portable Alarm System.



**CAUTION: POTENTIAL EQUIPMENT MALFUNCTION OR FAILURE.** Do not touch the electronic components inside the device, except the reset button and battery.

FIG. 3

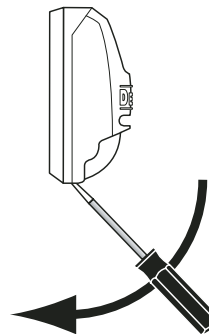


FIG. 4



- The DS210 features 900 MHz spread spectrum communication with the Base Unit allowing for a range of up to 2000' (610m).
- The DS210 features a tamper (D) that notifies the system when the sensor cover is removed.
- The DS220 device uses a CR-123 3.0V Lithium battery (E) for long life.
- The reset button (C) allows the Indoor Motion Sensor – PIR to be registered to any DEWALT JobSite Security System with easy set up.

**NOTE:** Metal objects blocking radio frequency (RF) transmission can affect the range of the sensor

### Prevention of False Alarms

The majority of alarms that occur are false. These situations happen every day due to user error, incorrect installation or improper maintenance of the system. False alarms will limit the responsiveness to the system, and become a general inconvenience. As the number of false alarms increases, authorities have become less apt to respond to alarm systems due to this problem. Many of these situations can be avoided by following some very simple practices.

- Ensure all users are properly trained on the operation of the system.
- Always turn off the system with the Key Chain Remote Control before entering protected area.
- Lock all protected doors, windows or any other asset attached to a sensor.
- Check that motion detectors are not obstructed. Do not allow sources of heat or sound in range of the motion or vibration sensors.
- Check that premises are cleared and assets secured before setting the system.

- Turn off all noise sources – radios, compressors, generators, heavy equipment, etc.
- Know how to cancel an alarm or turn off the system before activating.
- If a false alarm is tripped notify customer service immediately.
- Test the system on a monthly basis to ensure proper functioning
- Check cellular signal, power supply, and that sensors are secured on a daily basis.

## Recommended Locations

Recommended for use in enclosed areas, offices, climate controlled storage, and monitoring interior spaces.

- The DS210 functions best when areas being protected are bounded by solid barriers. Walls and floors provide good backdrops for detecting moving heat (infrared) sources.
- For best detection, locate the motion sensor so that intruders move across detection zone patterns, rather than toward or away from the sensor (Fig. 2).
- **Check areas for potential sources of false alarms.** Remember that the sensor responds to quick changes in heat patterns within its coverage pattern. Avoid placing in direct or reflected sunlight, or near objects that can be heated quickly by sunlight. Do not place the DS210 looking at windows. Don't place it near heating or cooling sources, like heater ducts or air conditioners, which might direct hot or cold air onto the sensor. Avoid appliances such as space heaters which can rapidly heat up.
- Take into consideration the normal use of the area. Are there bats, mice or other animals that could activate the sensor?
- Do not obstruct the coverage pattern with furniture or other equipment.

## Installing & Changing Battery

This wireless sensor requires a non-rechargeable CR-123 3.0 Volt Lithium battery.

**CAUTION: POTENTIAL EQUIPMENT MALFUNCTION OR FAILURE.** Do not touch the electronic components inside the device, except the reset button and battery.

### TO INSTALL BATTERY

1. Using a flat screwdriver, open the housing. Insert the screwdriver about .25" (6mm) at the tab on the bottom of the unit (Fig. 3). The screwdriver will enter the slot at about a 45° angle. Pry downward on the handle of the screwdriver until the latch holding the cover to the housing base releases.
2. Install the battery using the polarity (+ and -) markings on the battery and equipment. Do not use excessive force. If the battery does not fit, ensure that it matches the polarity markings (Fig. 1).
3. Press the Reset Button (C) on the device. After resetting the sensor (see **Device Registration**), replace the cover. By opening the device, the Base Unit may display a tamper fault.

### TO CLEAR A FAULT

- a. Select Display.
- b. Scroll list of fault(s).
- c. Select Clear.
- d. Enter master code.
- e. Select OK.

### TO CHANGE THE BATTERY

**CAUTION: Never use a damaged or worn out battery.**

1. Carefully remove the old, discharged battery. Dispose of the battery according to local regulations.
2. Install new battery using the polarity (+ and -) markings on the battery and equipment. Do not use excessive force. If the battery does not fit, ensure that it matches the polarity markings (Fig. 1).
3. Press the Reset Button (C) on the device to re-register the sensor and restore programming. After resetting the sensor, replace the cover. By opening the device, the Base Unit may display a tamper fault.

### TO CLEAR A FAULT

- a. Select Display.
- b. Scroll list of fault(s).
- c. Select Clear.
- d. Enter master code.
- e. Select OK.

## Device Registration

To activate the device, it must first be assigned to your DS100 Base Unit. Refer to the DS100 JobSite Security Portable Alarm System Instruction Manual for more details on registering a device during the initial setup.

**NOTE:** The system must be disarmed prior to any programming changes.

1. Press the MAIN MENU button on the keypad of the DS100 Base Unit.
2. Using the keypad, enter the master code.
3. Use the up and down arrows to scroll through the menu until the System Settings menu is displayed. Select OK.
4. Use the up and down arrows to scroll through the menu until the Wireless Device Maintenance menu is displayed. Select OK.
5. Use the up and down arrows to scroll through the menu until the Add/Replace Device screen is displayed. Select OK.
6. The next available device number will be displayed. Up to 48 sensors can be registered to the system. If there are no slots available, the screen will display ALL DEVICES IN USE. When the device number is shown, select OK.
7. Using a flat screwdriver, open the housing. Insert the screwdriver about .25" (6 mm) at the tab on the top of the unit. Pry downward on the handle of the screwdriver until the latch holding the cover to the housing base releases (Fig. 3).
8. When prompted by the LCD screen to RESET DEVICE, press and release the reset button (C) located on the control board. The screen will indicate that the device has been registered.
9. Snap the cover in place.
10. To edit the description of the device, select EDIT.
11. To edit the description, use the keypad to type a description of up to 8 characters. The character that is being changed will be underlined. To move back a character, use the left/down arrow. To move forward a character, use the right/up arrow. When complete, select SAVE.

**IMPORTANT:** Write the device description and corresponding device number on the **Sensor Location List** included with the DS100 JobSite Security Portable Alarm System. Keep this sheet for reference. This information will be needed during the monitoring service enrollment process. As device changes are made, be sure to contact DEWALT customer service to make adjustments to the monitoring service.

12. After registration, test the sensor. If programming through the initial setup, the test function will be included in the setup sequence. If adding the Indoor Motion Sensor after the alarm system has been programmed, use the TEST button on the keypad.

## Tests

### WALK TEST

Wait 90 seconds since last motion was detected then walk through the areas where protection is expected. When motion is detected, it will unsecure and be removed from the test list on the Base Unit LCD screen. Determine the limits of the coverage by repeating this test until the motion is not detected.

### COVERAGE TEST

While the system is unarmed, performing this test will indicate the coverage area without sending an alarm. With the cover on the sensor, hold a magnet on the bottom left side of the sensor until a red LED is shown in the window. This activates the 1 minute test mode. Within this period, a red LED will light every time the unit senses motion.

## Mounting

- There are several options for mounting the DS210. The Indoor Motion Sensor has two mounting holes on the back of the sensor for easy installation using two #6 screws (provided) or two #8 screws (not provided). Mounting tape and a hook and loop fastener are also included. For mounting tape or hook and loop fastener placement, see Figure 4.
- Mount the sensor 3–6' (.9–1.8m) from the floor. Any height outside of this range will decrease the sensitivity of the motion detector.
- To eliminate false alarms, be sure that the sensor is secure so it will not be bumped or otherwise moved.

## Tamper – Faults

Faults indicate when there has been a serious issue that needs to be addressed. This could be a number of things including an unsecured device, low battery, tamper or weak signal.

If a fault is present, the system will chime and the Fault screen will be displayed. To silence the chime, select SILENCE. To display the fault and resolve immediately, select DISPLAY. Use the up and down arrows to scroll through the faults. Resolve the issue with the action listed in **Description of Fault Codes** chart.

### DESCRIPTION OF FAULT CODES

Fault Code	Fault Display	Description	Action
DevPower	Primary Power Lost Device #	No battery power in device	Change battery, reset
DevLowBatt	Low Battery Device #	Device battery low	Change battery, reset
WeakSig	Weak Signal Device #	Transmission signal from device is weak	Check for interference; move device
Unsecured	Unsecured Device #	Device has been tripped	Check for intrusion; re-secure device
NoCheckIn	No Check In Device #	Device check-in messages have not been received	Check for interference; move device
Tamper	Tamper	Device has been opened or damaged	Close device or replace if damaged

### TO REMOVE A TAMPER FAULT

1. Select CLEAR.
2. Use the keypad to enter the master code.
3. Select OK.

## Full One Year Warranty

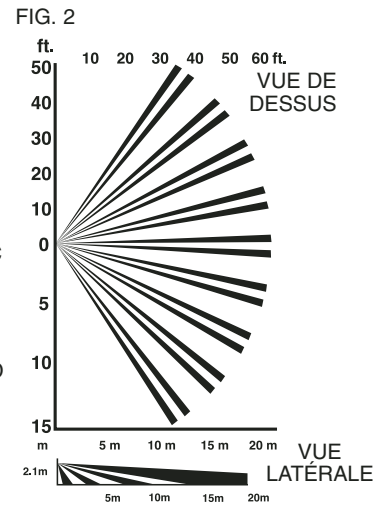
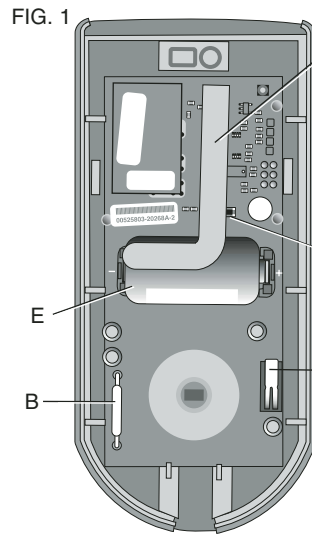
The DEWALT JobSite Security Portable Alarm System is warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, visit [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

## Decteur de mouvements iterieur DS210 (PIR)

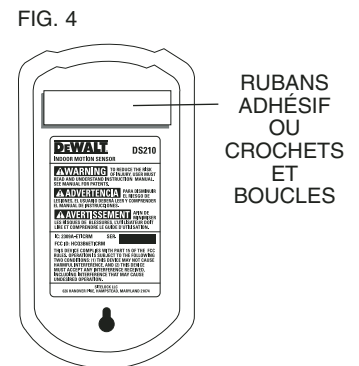
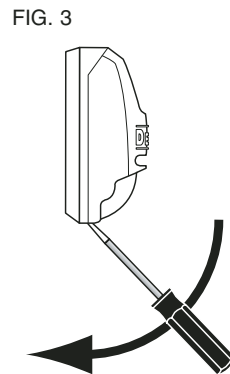
**AVERTISSEMENT : Lire et comprendre tout avertissement et toute instruction inclus dans ce manuel. De plus, lire tout avertissement et toute instruction fournis avec le Systeme d'alarme mobile de securite des chantiers DS100.**

**▲ MISE EN GARDE : RISQUES D'EXPLOSION, DE BLESSURE OU D'INCENDIE. Suivre attentivement toute instruction ou tout avertissement inclus sur l'etiquette ou l'emballage des piles.**

- Ne jamais utiliser une pile endommagée ou usée.
- Les piles déchargées doivent être remplacées par des piles au lithium de type CR-123 de 3,0 volts.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables ou tenter de recharger les piles.
- Retirer soigneusement la vieille pile déchargée.
- Ne pas chercher à l'ouvrir.
- Ne pas retirer l'étiquette d'une pile.
- Ne jamais mettre une pile au feu.
- S'en défaire conformément aux réglementations locales.
- Recycler les piles.
- Lors de l'installation des piles, toujours respecter la polarité (+ et -) inscrite sur les piles et l'appareil.
- Pour installer une pile, ne pas forcer excessivement. Si la pile ne rentre pas, vérifier que la polarité des bornes cadre avec les marques sur l'appareil.
- Ne jamais mettre les bornes des piles en contact avec tout autre objet métallique. Cela pourrait provoquer un court circuit.



**MISE EN GARDE : RISQUES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE DÉFAILLANCE.**  
Ne pas toucher les composants électroniques à l'intérieur du dispositif exceptés la pile et le bouton de réinitialisation.



- Éviter de les exposer à des températures extrêmes.
- Après utilisation, entreposer les piles dans un lieu frais, sombre et sec.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants.

**MISE EN GARDE : RISQUES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE DÉFAILLANCE.** Ne pas utiliser à proximité d'eau. L'appareil risquerait d'être endommagé. Protéger l'appareil de tout liquide.

### COMMUNIQUÉ DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC : HCQ3B6ETICRM)

- Ce dispositif est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

### INDUSTRIE CANADA (IC : 2309A-ETICRM)

- **REMARQUE :** Cet équipement se conforme aux Spécifications Techniques pour Équipement Terminal d'Industrie Canada. Le numéro d'enregistrement le confirme. L'abréviation « IC » devant le numéro d'enregistrement signifie que l'enregistrement est basé sur une Déclaration de Conformité indiquant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Cela ne veut pas dire que cet équipement a été approuvé par Industrie Canada.

### Description (fig. 1)

- A. Antenne
- B. Interrupteur Reed mode test
- C. Bouton de réinitialisation
- D. Altéré
- E. Pile

## Fonction du produit (fig. 2)

Le Détecteur de mouvements intérieur DS210 (PIR : à infrarouge passif) est un détecteur de mouvements à faible intensité extrêmement sensible à toute source de chaleur en mouvement. Ce détecteur offre une portée de protection de 15,24 m (50 pi) avec un balayage numérique de pointe pour reconnaître tout mouvement humain et taille pour prévenir toute fausse alerte.

**REMARQUE :** Le DS210 signale une condition à risques lorsqu'un mouvement est détecté par son détecteur. Une fois qu'une condition à risques est signalée, toute autre condition à risques ne sera pas rapportée tant qu'il n'y aura pas absence de mouvement pendant un délai supérieur à 90 secondes. Cette caractéristique assure aux piles une durée maximale de vie.

Une fois activé, ce dispositif ne fonctionnera qu'avec le Système d'alarme mobile de sécurité des chantiers DS100.

- Le DS210 communique avec la base grâce à une modulation à spectre étalé de 900 Mhz d'une portée de 610 m (2000 pi).
- Le DS210 est pourvu d'une fonction Altéré (D) qui avertit le système lorsque le couvercle du détecteur est retiré.
- Le dispositif DS220 utilise une pile au lithium CR-123 de 3,0V (E) longue durée.
- Le bouton de réinitialisation (C) permet d'enregistrer le Détecteur de mouvements intérieur (PIR) auprès de n'importe quel système de sécurité de chantier DEWALT après une configuration très simple.

**REMARQUE :** Tout objet métallique pouvant bloquer la transmission de radio fréquence (RF) peut affecter la portée du détecteur.

## Prévention des fausses alertes

La majorité des alertes sont fausses. Ces situations se répètent quotidiennement dues à l'erreur humaine, une installation incorrecte ou un manque d'entretien du système. Les fausses alertes limiteront le degré de réactivité du système, et deviendront une nuisance. Alors que le nombre de fausses alertes augmente, les autorités sont moins aptes à répondre aux systèmes d'alarme à cause de ce problème. Bien de ces situations peuvent être évitées en suivant certaines procédures très simples.

- S'assurer que tous les utilisateurs ont été correctement formés pour utiliser le système.
- Toujours arrêter le système avec la télécommande porte-clés avant de pénétrer dans une zone protégée.
- Verrouiller toute porte ou fenêtre protégée ou tout autre bien connecté à un détecteur.
- Vérifier que les détecteurs de mouvements ne sont pas obstrués. Éloigner toute source de chaleur ou de son de la portée des détecteurs de mouvements ou de vibrations.
- Vérifier que les lieux sont vacants et les biens sécurisés avant d'activer le système.
- Éliminer toute source de bruit : radios, compresseurs, générateurs, machinerie lourde, etc.
- Savoir comment annuler une alerte et arrêter le système avant d'activer ce dernier.
- En cas de fausse alerte, appeler le service clientèle immédiatement.
- Tester le système mensuellement pour assurer son bon fonctionnement.
- Vérifier quotidiennement le signal cellulaire, la source de courant et la sécurité des détecteurs.

## Recommandations d'utilisation

Il est recommandé pour être utilisé à l'intérieur : bureaux, entrepôts à température conditionnée et espaces intérieurs de surveillance.

- Le DS210 fonctionne le mieux lorsque les lieux à protéger sont entourés de parois solides. Murs et sols représentent un bon arrière plan pour détecter toute source de chaleur en mouvement.
- Pour une détection optimale, diriger le détecteur de mouvements de façon à ce que tout intrus traverse la zone de détection, plutôt que de s'avancer ou s'éloigner du détecteur (fig. 2).
- **Vérifier les lieux pour éliminer toute fausse alerte potentielle.** Se rappeler que le détecteur répond à tout changement rapide de mouvements de chaleur dans les limites de sa portée. Éviter d'exposer l'appareil à la lumière directe ou reflétée du soleil, ou de le

placer près d'objets pouvant chauffer rapidement à la lumière solaire. Ne pas placer le DS210 face à une fenêtre. Ne pas disposer l'appareil près d'une source de chaleur ou de refroidissement, tels conduits de chaleur ou air conditionneurs, qui pourraient envoyer de l'air chaud ou froid directement sur le détecteur. Éviter tout appareil pouvant chauffer rapidement comme les radiateurs à gaz.

- Prendre en considération l'utilisation normale des lieux. Y a t il des chauves-souris, des souris ou tout autre animal pouvant déclencher le détecteur.
- Ne pas obstruer la zone de couverture avec des meubles ou tout autre équipement.

## Installation et remplacement de la pile

Le détecteur sans fil nécessite une pile non rechargeable au lithium CR-123 de 3,0 volts.

**MISE EN GARDE : RISQUES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE DÉFAILLANCE.** Ne pas toucher les composants électroniques à l'intérieur du dispositif exceptés la pile et le bouton de réinitialisation.

### POUR INSTALLER UNE PILE

1. À l'aide d'un tournevis ordinaire, ouvrir le boîtier. Insérer le tournevis d'environ 6mm (0,25 po) dans l'encoche sur le dessus de l'appareil (fig. 3). Le tournevis entrera dans l'encoche à un angle d'environ 45°. Pousser sur le manche du tournevis jusqu'à ce que le système de fermeture du couvercle se relâche.
2. Installer la pile en s'assurant de bien respecter la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil. Ne pas forcer excessivement. Si la pile ne rentre pas, vérifier que la polarité des bornes cadre avec les marques sur l'appareil (fig. 1).
3. Appuyer sur le bouton de réinitialisation (C) sur le dispositif. Après réinitialisation du détecteur (se reporter à la section **Enregistrement du dispositif**), remettre le couvercle. À l'ouverture du dispositif, la base affichera peut-être une erreur d'altération.

### POUR ÉLIMINER UNE ERREUR

- a. Choisir AFFICH.
- b. Faire défiler la liste d'erreur(s).
- c. Choisir EFFAC.
- d. Entrer le code maître.
- e. Choisir OK.

### POUR CHANGER LA PILE

**MISE EN GARDE :** Ne jamais utiliser une pile endommagée ou usée.

1. Retirer soigneusement la vieille pile déchargée. Mettre la pile au rebut suivant la réglementation locale.
2. Installer la pile neuve en s'assurant de bien respecter la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil. Ne pas forcer excessivement. Si la pile ne rentre pas, vérifier que la polarité des bornes cadre avec les marques sur l'appareil (fig. 1).
3. Appuyer sur le bouton de réinitialisation (C) sur le dispositif pour réenregistrer le détecteur et restaurer la configuration. Une fois le détecteur réinitialisé, remettre le couvercle. À l'ouverture du dispositif, la base affichera peut-être une erreur d'altération.

### POUR ÉLIMINER UNE ERREUR

- a. Choisir AFFICH.
- b. Faire défiler la liste d'erreur(s).
- c. Choisir EFFAC.
- d. Entrer le code maître.
- e. Choisir OK.

## Enregistrement du dispositif

Pour activer le dispositif, il faut tout d'abord l'assigner à la base DS100. Se référer au manuel d'instruction du Système d'alarme mobile de sécurité des chantiers DS100 pour plus de détails relatifs à l'enregistrement pendant la configuration initiale d'un dispositif.

**REMARQUE :** Le système doit être tout d'abord désarmé avant d'effectuer tout changement de programmation.

1. Appuyer sur le bouton MENU PRINCIPAL sur le clavier de la base DS100.
2. À l'aide du clavier, entrer le code maître.
3. Utiliser les flèches vers le haut ou le bas pour faire défiler le menu jusqu'à ce que l'écran Options sys. soit affiché. Choisir OK.

4. Utiliser les flèches vers le haut ou le bas pour faire défiler le menu jusqu'à ce que l'écran Entr. disp. mobiles soit affiché. Choisir OK.
5. Utiliser les flèches vers le haut ou le bas pour faire défiler le menu jusqu'à ce que l'écran Aj/Remp dispositif soit affiché. Choisir OK.
6. Le prochain numéro de dispositif libre sera affiché. Jusqu'à 48 détecteurs peuvent être enregistrés au système. S'il ne reste aucun numéro disponible, l'écran affichera 0 DISPOSITIF DISP. Lorsque le numéro de dispositif est affiché, choisir OK.
7. À l'aide d'un tournevis ordinaire, ouvrir le boîtier. Insérer le tournevis d'environ 6 mm (0,25 po) dans l'encoche sur le dessus de l'appareil. Pousser sur le manche du tournevis jusqu'à ce que le système de fermeture du couvercle se relâche (fig. 3).
8. À la demande REINIT DISP sur l'écran ACL, pousser puis relâcher le bouton de réinitialisation (C) sur le panneau de contrôle. L'écran indiquera que le dispositif a été enregistré.
9. Réenclencher le couvercle bien à fond.
10. Pour modifier la description du dispositif, choisir EDIT.
11. Pour modifier la description, à l'aide du clavier, taper une description jusqu'à 8 caractères. Le caractère qui sera changé sera souligné. Pour reculer d'un caractère, utiliser la flèche vers la gauche/bas. Pour avancer d'un caractère, utiliser la flèche vers la droite/haut. Une fois terminé, choisir ENREG.

**IMPORTANT :** Inscrire la description du dispositif et son numéro correspondant sur la **Liste d'emplacements des détecteurs** incluse avec le Système d'alarme mobile de sécurité des chantiers DS100. Conserver cette liste à titre de référence. Cette information sera nécessaire pendant le processus d'enregistrement au service de surveillance. Chaque fois qu'un dispositif est modifié, s'assurer de bien contacter le service clientèle DEWALT pour rapporter toute modification au service de surveillance.

12. Après l'enregistrement, tester le détecteur. Au cours de la configuration initiale, la fonction Test fait partie automatiquement de la programmation. Si le détecteur de mouvements intérieur est ajouté après la programmation initiale du système, utiliser le bouton TEST sur le clavier.

## Test

### TEST DE MARCHE

Laisser passer 90 secondes après le dernier mouvement détecté puis marcher au travers des lieux sensés être protégés. Lorsqu'un mouvement est détecté, il se déclenchera et sera éliminé de la liste de test sur l'écran ACL de la base. Déterminer les limites de couverture en répétant ce test jusqu'à ce qu'aucun mouvement ne soit détecté.

### ZONE DE COUVERTURE

Lorsque le système est désarmé, l'exécution de ce test indiquera la zone de couverture sans envoyer d'alerte. Avec le détecteur muni de son couvercle, passer un aimant sur le côté inférieur gauche du détecteur jusqu'à ce qu'un voyant rouge s'allume sur la fenêtre. Cela active le mode test d'une minute. Pendant cette période, le voyant rouge s'allumera chaque fois que l'appareil détectera un mouvement.

## Installation murale

- Il y a plusieurs options pour installer le DS210. Le détecteur de mouvements intérieur est muni de deux trous sur l'arrière pour une installation facile utilisant deux vis n°6 (comprises) ou deux vis n°8 (non comprises). Rubans adhésif et crochets et boucles sont aussi inclus. Pour installer le ruban adhésif ou crochets et boucles, se reporter en Figure 4.
- Installer le détecteur à une hauteur de 0,9 m à 1,8 m (3 pi à 6 pi) du sol. Toute hauteur en dehors de cette plage diminuera la réactivité du détecteur de mouvements.
- Pour éliminer toute fausse alerte, s'assurer que le détecteur est arrimé solidement pour qu'il ne soit ni culbuté ni déplacé.

## Altération – erreurs

Les erreurs indiquent qu'un problème sérieux doit être adressé. Cela peut représenter plusieurs choses y compris un dispositif suspect, une pile faible, un dispositif altéré ou un signal faible.

En cas d'erreur, le système sonnera et affichera l'écran d'erreurs. Pour arrêter la sonnerie, choisir SILENCE. Pour afficher l'erreur et la résoudre immédiatement, choisir AFFICH. Utiliser les flèches vers le haut ou le bas pour faire défiler les erreurs. Résoudre le problème en suivant les actions à prendre dans le tableau Description des codes d'erreurs.

## DESCRIPTION DES CODES D'ERREURS

Code d'erreur	Affichage	Description	Action
Ali/Disp	Perte d'ali. princ/disp	Dispositif privé d'alimentation	Changer la pile, réinitialiser
Pilefaibdisp.	Disp/pile faible	Pile du dispositif faible	Changer la pile, réinitialiser
Signfaib	Disp/signal faible	La transmission du signal du dispositif est faible	Éliminer toute interférence, déplacer le dispositif
Suspect	Disp. suspect	Le dispositif a été déclenché	Vérifier toute intrusion, réarmer le dispositif
AucunValid.	Aucun disp. validé	Aucun message envoyé par le dispositif n'a été reçu	Éliminer toute interférence, déplacer le dispositif
Alt.	Alt.	Le dispositif a été ouvert ou endommagé	Fermer le dispositif ou le remplacer si endommagé

## POUR ÉLIMINER UNE ERREUR DUE À UNE ALTÉRATION

1. Choisir EFFAC.
2. À l'aide du clavier, entrer le code maître.
3. Choisir OK.

## Garantie Complète d'un an

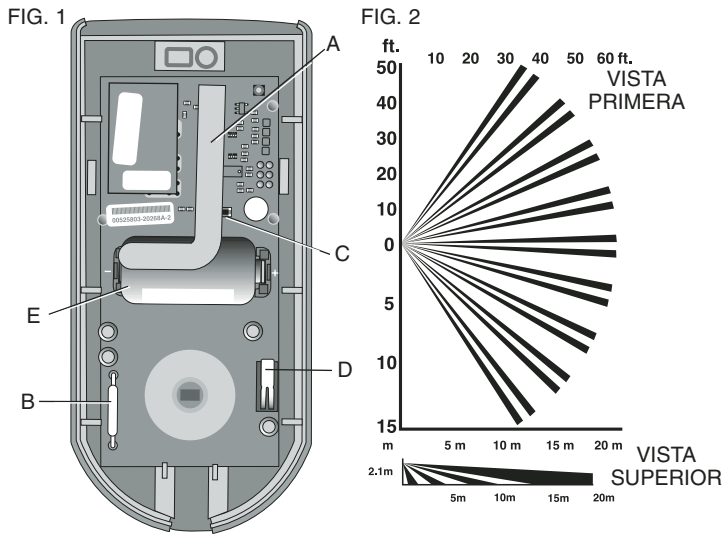
Le Système d'alarme mobile de sécurité des chantiers DEWALT est garanti un an à compter de la date d'achat. Nous réparerons, à nos frais, tout défaut pour vice de matière ou fabrication. Pour plus d'informations relatives aux réparations sous garantie, visiter notre site [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) ou appeler le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou à tout dommage causé par des réparations effectuées ou tentées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre.

## Sensor de movimiento interior DS210 – PIR

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones y advertencias para este producto hasta comprenderlas. Además, lea y siga todas las instrucciones y advertencias proporcionadas con el Sistema de Alarma Portátil JobSite Security DS100.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** PELIGRO DE EXPLOSIÓN, LESIONES O INCENDIO. Siga bien todas las instrucciones y advertencias en la etiqueta y el paquete de la pila.

- Nunca utilice una pila dañada o gastada.
- Las pilas desechadas deberían sólo ser cambiadas por pilas de litio de 3,0 voltios tipo CR-123.
- No utilice pilas recargables ni intente cargar las pilas.
- Tenga cuidado al retirar la pila gastada.
- No intente abrirla.
- No pele la etiqueta de la pila.
- Nunca bote una pila al fuego.
- Disponga de pilas gastadas según los reglamentos locales.
- Recicle sus pilas.
- Siempre inserte las pilas correctamente, fijándose que los terminales estén alineados correctamente con la polaridad (+ y -) marcada en la pila y el equipo.
- Cuando instale la pila, no use demasiada fuerza. Si la pila no entra, verifique que las marcas de polaridad correspondan.
- Nunca exponga los terminales de las pilas a ningún otro objeto metálico. Esto podría causar un corto circuito en la pila.
- Evite la exposición a temperaturas extremas.
- Cuando no esté en uso, almacene la pila en un lugar fresco, oscuro y seco.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de niños.



**PRECAUCIÓN: POSIBLE AVERÍA O FALLA DEL EQUIPO.** No toque las piezas electrónicas que se encuentran dentro del dispositivo, excepto el botón de reposicionamiento y la batería.

FIG. 3

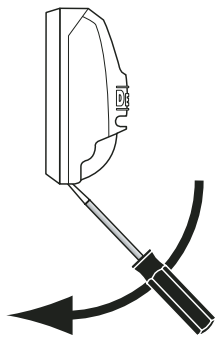


FIG. 4



**PRECAUCIÓN: POSIBLE AVERÍA O FALLA DEL EQUIPO.** No lo utilice en proximidad a agua. El equipo podría dañarse. El equipo no deberá ser expuesto a líquidos.

**DECLARACIÓN REGLAMENTARIA DE LA FCC**  
(FCC: HCQ3B6ETICRM)

- Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquella interferencia que pudiera causar una operación no deseada.

**MINISTERIO DE INDUSTRIA DE CANADÁ (IC: 2309A-ETICRM)**

- NOTIFICACIÓN:** Este equipo cumple con las especificaciones técnicas aplicables del Ministerio de Industria de Canadá sobre equipos terminales. Esto puede ser confirmado por el número de inscripción. La abreviatura IC antepuesta al número significa que la inscripción fue realizada en base a una declaración de conformidad indicando que las especificaciones técnicas del Ministerio de Industria de Canadá fueron cumplidas. Esto no implica que el Ministerio de Industria de Canadá haya aprobado el equipo.

**Componentes (Fig. 1)**

- A. Antena
- B. Interruptor de láminas de modalidad de prueba
- C. Botón de reposicionamiento
- D. Dispositivo contra alteraciones
- E. Pila

**Función del producto (Fig. 2)**

El Sensor de movimiento interior DS210 – PIR (Infrarrojos pasivos) es un detector de movimiento de corriente baja, altamente sensible a fuentes de calor en movimiento. Este sensor proporciona un campo

de protección de 15,24 m (50 pies) con una detección digital avanzada para reconocer movimiento y formas de tamaño humano y así ayudar a evitar las falsas alarmas.

**NOTA:** El DS210 indica una condición no segura cuando el sensor detecta movimiento. Una vez indicada una condición no segura, se inhiben las otras condiciones no seguras hasta que no se detecte movimiento por más de 90 segundos. Esta característica fue diseñada para conservar la duración de la pila.

Una vez activado, este dispositivo funcionará exclusivamente con el Sistema de Alarma Portátil JobSite Security DS100.

- El DS210 utiliza comunicación de espectro amplio de 900 MHz con la unidad base para ofrecer un alcance de hasta 610 m (2000 pies).
- El DS210 tiene un dispositivo contra alteraciones (D) que notifica al sistema cuando se ha quitado la cubierta de un sensor.
- El DS220 utiliza una pila de litio de 3,0 voltios tipo CR-123 (E) para una mayor duración.
- El botón de reposicionamiento (C) permite que el Sensor de movimiento interior – PIR sea registrado en cualquier sistema JobSite Security de DeWALT con un proceso de configuración sencillo.

**NOTA:** Los objetos metálicos que bloquean la transmisión en radiofrecuencia (RF) puede afectar el alcance del sensor

**Prevención de falsas alarmas**

La mayoría de las alarmas que ocurren son falsas. Estas situaciones suceden todos los días debido a errores cometidos por el usuario, instalaciones incorrectas o el mantenimiento inapropiado del sistema. Las falsas alarmas restringen la receptividad del sistema y se convierten en una molestia general. A medida que aumenta el número de falsas alarmas, las autoridades tienden a responder menos a los sistemas de alarmas debido a este problema. Muchas de estas situaciones se pueden evitar si se siguen algunas prácticas sencillas.

- Verifique que todos los usuarios sean debidamente capacitados sobre la operación del sistema.
- Siempre apague el sistema con el control remoto de llavero antes de ingresar al área protegida.
- Cierre con pestillo todas las puertas, ventanas u otro bien protegido que esté conectado a un sensor.
- Revise que los detectores de movimiento no estén obstruidos. No permita que haya fuentes de calor o sonido al alcance de los sensores de movimiento o vibración.
- Revise que el recinto esté despejado y que los bienes estén seguros antes de armar el sistema.
- Apague toda fuente de ruido – radios, compresores, generadores, maquinaria pesada, etc.
- Sepa cómo cancelar una alarma o apagar el sistema antes de activarlo.
- Si se activa una falsa alarma, notifique de inmediato al servicio al cliente.
- Pruebe el sistema todos los meses para verificar que funcione bien.
- Revise diariamente la señal celular, la alimentación eléctrica y que los sensores estén puestos.

**Ubicaciones recomendadas**

Se recomienda su uso en áreas cerradas, oficinas, bodegas climatizadas y espacios interiores de monitoreo.

- El DS210 funciona mejor cuando las áreas a proteger son cercadas por barreras sólidas. Las paredes y los pisos son buenos fondos para la detección de fuentes de calor en movimiento (infrarrojos).
- Para una mejor detección, ubique el sensor de movimiento de modo que los intrusos atraviesen patrones de detección por zona en vez de hacia o alejándose del sensor (Fig. 2).
- Revise las áreas para verificar que no hayan posibles causantes de falsas alarmas. Recuerde que el sensor responde rápidamente a cambios rápidos en los patrones de calor con su patrón de cobertura. Evite colocar en luz solar directa o reflejada, o cerca de objetos que puedan ser calentados rápidamente por la luz del sol. No coloque el DS210 orientado hacia una ventana. No lo coloque cerca de fuentes de calor o frío, como ductos de calefacción o

acondicionadores de aire, los cuales puedan dirigir aire caliente o frío hacia el sensor. Evite aparatos como calefactores pequeños y otros que puedan calentarse con rapidez.

- Tome en consideración el uso normal del área. ¿Hay murciélagos, ratones y otros animales que podrían activar el sensor?
- No obstruya el patrón de cobertura con muebles u otros equipos.

## **Instalación y cambio de la pila**

Este sensor inalámbrico requiere una pila no recargable de 3,0 voltios, tipo CR-123.

**PRECAUCIÓN: POSIBLE AVERÍA O FALLA DEL EQUIPO.** No toque las piezas electrónicas que se encuentran dentro del dispositivo, excepto el botón de reposicionamiento y la batería.

### **PARA INSTALAR LA PILA**

1. Con un destornillador de cabeza plana, abra la caja externa. Inserte el destornillador aproximadamente 6 mm (0,25 pulg.) en la lengüeta de la parte inferior de la unidad (Fig. 3). El destornillador entrará en la ranura en un ángulo aproximado de 45°. Haga palanca hacia abajo con el mango del destornillador hasta que el pestillo que sujeta la tapa a la base de la caja externa se suelte.
2. Inserte la pila, verificando que correspondan las marcas de polaridad (+ y -) de la pila y el equipo. No use demasiada fuerza. Si la pila no entra, verifique que las marcas de polaridad correspondan (Fig. 1).
3. Presione el botón de reposicionamiento (C) del dispositivo. Una vez que haya reposicionado el sensor (ver **Registro del dispositivo**), reponga la cubierta. Al abrir el dispositivo, puede que la unidad base muestre una falla por alteración.

### **PARA DESPEJAR UNA FALLA**

- a. Seleccione Mostrar.
- b. Desplácese por la lista de fallas.
- c. Seleccione Despej.
- d. Ingrese el código maestro.
- e. Seleccione OK.

### **PARA CAMBIAR LA PILA**

**PRECAUCIÓN:** Nunca utilice una pila dañada o gastada.

1. Tenga cuidado al retirar la pila gastada. Disponga de la pila según lo indiquen los reglamentos locales.
2. Inserte la pila, verificando que correspondan las marcas de polaridad (+ y -) de la pila y el equipo. No use demasiada fuerza. Si la pila no entra, verifique que las marcas de polaridad correspondan (Fig. 1).
3. Presione el botón de reposicionamiento (C) en el dispositivo para volver a registrar el sensor y restaurar la programación. Una vez que haya reposicionado el sensor, reponga la cubierta. Al abrir el dispositivo, puede que la unidad base muestre una falla por alteración.

### **PARA DESPEJAR UNA FALLA**

- a. Seleccione Mostrar.
- b. Desplácese por la lista de fallas.
- c. Elegir Despej.
- d. Ingrese el código maestro.
- e. Seleccione OK.

## **Registro del dispositivo**

Para activar el dispositivo, debe primero asignarlo a su unidad base DS100. Refiérase al manual de instrucciones del Sistema de Alarma Portátil JobSite Security DS100 para mayor información acerca de cómo registrar un dispositivo durante la configuración inicial.

**NOTA:** El sistema debe ser desarmado antes de cambiar la programación.

1. Presione el botón del MENÚ PRINCIPAL en el teclado de la unidad base DS100.
2. Con el teclado, ingrese el código maestro.
3. Use las flechas de arriba y abajo para desplazarse por el menú hasta que aparezca la pantalla de Config. del sist. Seleccione OK.
4. Use las flechas de arriba y abajo para desplazarse por el menú hasta que aparezca la pantalla de Mantén. del dispos. inalámbr. Seleccione OK.
5. Use las flechas de arriba y abajo para desplazarse por el menú hasta que aparezca la pantalla de Agregar/cambiar dispos. Seleccione OK.

6. El número de dispositivo del siguiente dispositivo disponible aparecerá en pantalla. Se pueden registrar hasta 48 sensores en el sistema. Si ya no quedan más espacios vacantes, la pantalla dirá **TODOS LOS DISPOS. EN USO** Cuando aparezca el número del dispositivo, seleccione OK.
  7. Con un destornillador de cabeza plana, abra la caja externa. Inserte el destornillador aproximadamente 6 mm (0,25 pulg.) en la lengüeta de la parte superior de la unidad. Haga palanca hacia abajo con el mango del destornillador hasta que el pestillo que sujeta la tapa a la base de la caja externa se suelte (Fig. 3).
  8. Cuando la pantalla de cristal líquido diga Reposic. dispos., presione y suelte el botón de reposicionamiento (C) ubicado en el panel de control. La pantalla indicará que el dispositivo ha sido registrado.
  9. Reponga la cubierta.
  10. Para editar la descripción del dispositivo, seleccione EDITAR.
  11. Para editar la descripción con el teclado, ingrese una descripción de hasta 8 caracteres. El carácter subrayado es el que está siendo cambiado. Para desplazarse entre los caracteres, utilice la flecha izquierda/abajo para moverse hacia atrás y la flecha derecha/arriba para moverse hacia adelante. Una vez completo, seleccione GUARDA.
- IMPORTANTE:** Escriba la descripción del dispositivo y el número de dispositivo correspondiente en la **Lista de ubicación de sensores** incluida con el Sistema de Alarma Portátil JobSite Security DS100. Guarde esta hoja como referencia. Necesitará esta información durante el proceso de inscripción del servicio de monitoreo. Acuérdesse de contactar al departamento de servicio al cliente DeWALT para hacer ajustes al servicio de monitoreo, si efectúa algún cambio en los dispositivos.
12. Una vez registrado, pruébelo. Si lo está programando a través del proceso de configuración inicial, la función de prueba será incluida en la secuencia de configuración. Si agrega el sensor de movimiento interior una vez que el sistema de alarma ha sido programado, use el botón de prueba en el teclado.

## **Pruebas**

### **PRUEBA DE RECORRIDO**

Espere 90 segundos a partir del momento en que se detectó el último movimiento y luego camine por las áreas que se espera estén protegidas. Cuando detecte movimiento, quedará no seguro y será retirado de la lista de prueba en la pantalla de la unidad base. Repita esta prueba hasta que ya no se detecte más movimiento para determinar los límites de la cobertura.

### **PRUEBA DE COBERTURA**

Mientras el sistema esté sin armar, la realización de esta prueba le indicará cuál es el área de cobertura, sin enviar una alarma. Con la tapa sobre el sensor, sostenga un imán en la parte inferior izquierda del sensor hasta que aparezca una luz roja en la ventana. Esto activa la modalidad de prueba de 1 minuto. Dentro de este período, aparecerá una luz roja cada vez que la unidad detecte movimiento.

## **Montaje**

- Existen varias opciones de montaje para el DS210. El sensor de movimiento interior tiene dos orificios de montaje en la parte de atrás del sensor para una instalación más sencilla con dos tornillos #6 (incluidos) o dos tornillos #8 (no incluidos). También se incluye cinta de montaje y un fijador con sistema de gancho y tela. Para ver cómo utilizar la cinta de montaje o el fijador de gancho y tela, vea la Figura 4.
- Monte el sensor a entre 0,9 y 1,8 metros (3 y 6 pies) del piso. Cualquier altura fuera de este nivel disminuirá la sensibilidad del detector de movimiento.
- Para eliminar las falsas alarmas, verifique que el sensor esté firme para que no sea movido accidentalmente.

## **Alteración - Fallas**

Las fallas indican cuando hay un problema grave que requiere ser resuelto. Esto puede corresponder a una serie de cosas, incluyendo un dispositivo no activado, una batería baja, la alteración de un dispositivo o una señal débil.

Si hay una falla presente, sonará la campanilla del sistema y la pantalla de Fallas aparecerá. Para apagar la campanilla, seleccione

SILENC. Para mostrar la falla y resolverla de inmediato, seleccione MOSTRAR. Para desplazarse por la lista de fallas, utilice las flechas de abajo y de arriba. Resuelve el problema con la acción enumerada en el cuadro de **Descripción de códigos de fallas.**

#### DESCRIPCIÓN DE CÓDIGOS DE FALLAS

Código de falla	Falla en pantalla	Descripción	Acción
Pot. del dispos.	Pot. princ perdida en el dispos #	La pila del dispositivo no tiene potencia	Cambie la pila y reposicione
Dispos. con bat. baja	Dispos. con bat. baja #	La pila del dispositivo está gastada	Cambie la pila y reposicione
Senal débil	Dispos. con senal débil #	La señal de transmisión del dispositivo está débil	Verifique que no haya interferencia; mueva el dispositivo a otro lado
No seguro	Dispos. no seguro #	El dispositivo ha sido activado	Verifique que no haya intrusión; vuelva a asegurar el dispositivo
NoVerifica	Dispos. no verifica #	No se han recibido los mensajes de verificación del dispositivo	Verifique que no haya interferencia; mueva el dispositivo a otro lado
Alteración	Alteración	El dispositivo ha sido abierto o dañado	Cierre el dispositivo o cámbielo si está dañado

#### PARA BORRAR UNA FALLA POR ALTERACIÓN

1. Seleccione Despej.
2. Ingrese el código maestro en el teclado.
3. Seleccione OK.

#### **Garantía completa por un año**

El Sistema de Alarma Portátil JobSite Security de DEWALT está cubierto por una garantía de un año, a contar de la fecha de compra. Repararemos, sin costo, cualquier defecto debido a fallas en materiales o mano de obra. Para mayor información sobre reparaciones bajo garantía, visite [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) o llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros, dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.